

**Про результати комплексного моніторингу
стану підготовки фахівців на факультеті іноземних мов
(20.09.18 р. - 19.10.18 р.)**

Згідно з планом роботи Вченої Ради університету та відповідно до розпорядження по університету з 20.09.18 р. по 19.10.18 р. був проведений комплексний моніторинг стану підготовки фахівців на факультеті іноземних мов. Вивчення стану, проблем та перспектив подальшого розвитку факультету здійснювалось комісією у складі 11 осіб, представниками з різних структурних підрозділів університету: декана економічного факультету доц. Білоскурського Р.Р. (голова комісії), начальника навчально-методичного відділу та моніторингу підготовки фахівців, проф. Іванчук М.Г. (заступник голови комісії), заступника декана з навчально-методичної роботи факультету педагогіки, психології та соціальної роботи, проф. Федірчик Т.Д., заступника декана з навчально-виховної роботи факультету історії, політології та міжнародних відносин, доц. Гуйтора М.М., завідувача кафедри програмного забезпечення комп'ютерних систем, проф. Остапова С.Е., завідувача кафедри ботаніки, лісового та садово-паркового господарства, проф. Чорнея І. І., завідувача кафедри геодезії, картографії та управління територіями, проф. Сухого П. О., завідувача відділом з питань інтелектуальної власності, доц. Заплітного Р.А., заступника начальника навчального відділу Марценяка І.В., методиста навчально-методичного відділу та моніторингу підготовки фахівців Мельник К.В. та старшого інспектора навчально-методичного відділу та моніторингу підготовки фахівців Ришки М.Д.

Проведення моніторингу та аналіз здійснювалися не лише за матеріалами на паперових носіях (планів, протоколів, звітів, програм та ін.), а й крізь призму бачення реалізації запланованих деканатом і кафедрами заходів, обговорення їх результатів, проблем тощо.

Детальний аналіз стану різнопланової роботи в контексті підготовки фахівців, проблем та перспектив факультету було обговорено 24.10.18 р. на Вченій раді факультету.

Вашій увазі пропонуються результати відповідно до напрямів програми комплексного моніторингу та критеріїв Стандартів і рекомендацій щодо

забезпечення якості в Європейському просторі вищої освіти (ESG 2015), а також у контексті виконання факультетом завдань, затверджених Вченою радою університету від **27 жовтня 2011 р.** за наслідками попередньої внутрішньої університетської перевірки.

1. Аналіз чисельності здобувачів освіти та якості профорієнтаційної роботи

Станом на 01.09.2018 р. на факультеті навчається 1203 здобувачів вищої освіти, з них – 890 осіб на денній формі та 313 – на заочній.



Результати аналізу контингенту здобувачів вищої освіти у динаміці за **останні 3 роки** (Таблиця 1) свідчать про певне зменшення кількості студентів (2016-2017 н.р. – на 69 студентів, 2017-2018 н.р. – на 42 студенти). Цю тенденцію підтверджує динаміка набору за останні 3 роки. Зменшення кількості здобувачів вищої освіти відстежуємо, зокрема, на спеціальностях Філологія (німецька мова та література)», Філологія (французька мова та література)» «Філологія (німецько-український переклад)», «Філологія (французько-український переклад)», що призводить до появи малокомплектних груп. Зауважимо, що деканат та кафедри формують навчальні плани таким чином, щоб оптимізувати кількість студентів для проведення аудиторних занять, об'єднуючи їх.

Таблиця 1.

Динаміка контингенту студентів за 3 роки

№ п/п	Напрямок підготовки (спеціальність)	2016-2017 н.р.		2017-2018 н.р.		2018-2019 н.р.	
		Денна ф.н.	Заочна ф.н.	Денна ф.н.	Заочна ф.н.	Денна ф.н.	Заочна ф.н.
1	Філологія (англійська мова та література)	293	122	237	99	180	85
2	Філологія (німецька мова та література)	39	36	24	25	15	12
3	Філологія (французька мова та література)	29	18	14	17	11	4
4	Філологія (англійсько-український переклад)	335	125	342	143	371	133
5	Філологія (німецько-український переклад)	65	9	57	6	48	9
6	Філологія (французько-український переклад)	43	2	37	3	26	3
7	Середня освіта (англійська мова та література)	76	38	126	50	164	53
8	Середня освіта (німецька мова та література)	17	5	27	5	36	6
9	Середня освіта (французька мова та література)	20	-	28	5	39	8
Всього:		917	355	892	353	890	313

Проблемою для факультету є набір здобувачів вищої освіти за освітньо-професійними програмами: «Філологія» (французька мова і література та друга іноземна мова)», «Середня освіта (німецька мова і література та друга іноземна мова)», «Філологія» (німецько-український переклад та переклад з другої іноземної мови), «Філологія (французько-український переклад та переклад з другої іноземної мови), на які в цьому році було зараховано незначну кількість студентів.

Загалом підготовка фахівців на факультеті здійснюється на ОР бакалавр за 7-ма освітньо-професійними програмами та за 9-ма – на ОР «Магістр».

На факультеті проводиться відповідна профорієнтаційна робота:

- з учнями шкіл, з якими укладено угоди про співробітництво;
- систематично проводяться дні відкритих дверей, виготовляються та пропагуються буклети, подаються відповідні матеріали в газетах, журналах регіону тощо.

Однак комісія зазначає, що **цей аспект роботи залишається актуальним як для деканату, так і для всього професорсько-викладацького складу факультету.**

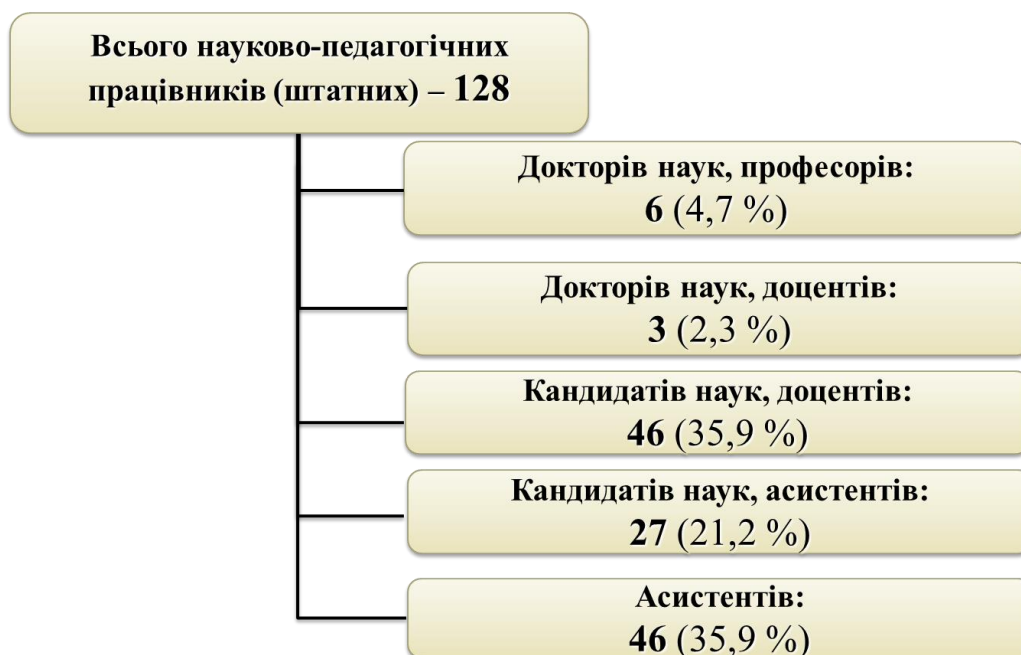
За поданою інформацією кафедр установлено, що випускники факультету працюють у закладах освіти, займаються науковою діяльністю.

За останні три роки 3 випускники поповнили допоміжний склад кафедр на посаді лаборантів та 6 випускників – асистентів кафедр: англійської мови; іноземних мов для гуманітарних факультетів; іноземних мов для природничих факультетів; комунікативної лінгвістики та перекладу; один випускник кафедри германського, загального та порівняльного мовознавства є аспірантом 1-го року навчання.

Комісія рекомендує посилити роботу щодо створення інформаційного банку про працевлаштування випускників на факультеті або кафедрах.

2. Якісний кадровий склад. Структура факультету

Підготовку фахівців забезпечують 128 науково-педагогічні працівників. За період з 2011 р. по 2018 р. відстежуємо зменшення кількісного викладацького складу, зумовлене скороченням ставок.



Показники якісного потенціалу викладачів факультету (кадрів вищої категорії) за період, що піддавався моніторингу (2011-2018 р. р.), дещо зросли. У розрізі кафедр це відображено в таблиці 2.

Таблиця 2.

**Характеристика науково-педагогічного складу кафедр
(штат) виглядає наступним чином:**

№ п/п	Кафедри	Всього науково-педагогічних працівників (штатних)	З науковими ступенями, вченими званнями					Асист (шт.)
			Д.н., проф. (шт.)	Д.н., доц. (шт.)	К.н., доц. (шт.)	% викл. вищої категорії	К.н., асист. (шт.)	
1	Кафедра англійської мови	27	1	-	9	37,0	7	10
2	Кафедра германського, загального і порівняльного мовознавства	23	2	2	10	60,9	7	2
3	Кафедра іноземних мов для гуманітарних факультетів	20	1	-	10	55,0	3	6
4	Кафедра іноземних мов для природничих факультетів	20	-	-	5	25,0	5	10
5	Кафедра комунікативної лінгвістики та перекладу	20	1	-	5	30,0	5	9
6	Кафедра романської філології та перекладу	18	1	1	7	50,0	-	9
Всього по факультету		128	6	3	46	43,0	27	46

Такі показники дають змогу з оптимізмом дивитися на найближчу перспективу й очікувати, що вже найближчим часом кількість докторів наук, професорів та кандидатів наук, доцентів збільшиться і в загальному зросте кількість викладачів вищої категорії.

П'ять кафедр очолюють доктори наук, професори і лише одну (невипускову) кафедру очолює кандидат наук, доцент.

Комісія вказує на необхідність збільшення викладачів вищої категорії на кафедрах англійської мови, іноземних мов для природничих факультетів, комунікативної лінгвістики та перекладу, а також для підготовки фахівців спеціальності «Середня освіта».

Викладачі підвищують свою професійну майстерність у різних формах: відкриті заняття, взаємовідвідування занять, вивчення досвіду наставників, колег закладів вищої освіти України та закордонні стажування, про що свідчить наявний на всіх кафедрах план підвищення кваліфікації, звіти про його виконання.

Відповідно до плану роботи факультету і кафедр у період роботи комісії було проведено відкриті лекційні (доц. Кійко С.В., доц. Драненко Г.Ф.,) та практичні заняття (доц. Головацька Н.Г., асист. Бешлей О.В., асист. Козубська С.В., асист. Нагірний Л.Я.), які позитивно відзначені членами комісії.

3. Організація освітнього процесу та навчально-методичної роботи на факультеті

На основі комплексного моніторингу стану організації освітнього процесу з підготовки майбутніх фахівців на факультеті іноземних мов виявлено наступне:

- Освітній процес та навчально-методична робота на факультеті іноземних мов з метою професійної підготовки студентів здійснюється

відповідно до нормативних документів, які наявні у вхідній та вихідній документації деканату.

- На відповідному рівні розроблена та реалізується плануюча, облікова та контролююча документація факультету іноземних мов, що дає право констатувати про вироблену на факультеті системність в організації управління освітнім процесом, що відображено в таких документах:

- *вхідна та вихідна документації; розклади занять студентів та викладачів за кожен семестр; інформація про контингент студентів денної та заочної форми навчання; інформація моніторингу динаміки руху контингенту студентів; журнали обліку відвідувань академічних груп; відомості рубіжного (модульного) контролю та підсумкового обліку успішності за результатами сесій; навчальні картки студентів;*
- *заликові книжки та індивідуальні плани студентів; інформаційна база про студентів-пільговиків, які постраждали внаслідок катастрофи на ЧАЕС, дітей-сиріт, інвалідів, учасників АТО, багатодітних сімей (копії документів); документація про переведення студентів на місця державного замовлення (рапорти декана; рейтинг студентів; копії документів); графіки проведення консультацій викладачами; графік роботи навчально-допоміжного персоналу кафедр; книга реєстрації довідок-викликів студентів-заочників; журнали відвідування адміністрацією факультету навчальних занять викладачів.*

- З метою контролю навчальних досягнень студентів на факультеті іноземних мов:

- наявні розроблені деканатом: *графік проведення модульного (рубіжного) контролю та графік проведення контролю залишкових знань студентів;*
- кафедрами створено *базу тестових завдань та пакетів ККР з навчальних дисциплін та матеріалів комп'ютерного тестування.*

На факультеті функціонує методична рада факультету, про системну роботу якої свідчать наявні документи:

- план роботи методради факультету на кожен семестр;

- затверджений склад методичної ради;
- протоколи засідань методичної ради.

План та протоколи засідань методичної ради факультету дозволяють констатувати роботу фахових методичних комісій та методради, системний розгляд актуальних питань забезпечення якості вищої освіти та освітньої діяльності:

Протягом навчального року:

- здійснюється *аналіз якості навчально-методичного забезпечення дисциплін, читання яких забезпечують викладачі обслуговуючих кафедр (гуманітарних та природничих) факультету та аналіз якості підготовки фахівців за всіма освітньо-професійними програмами, що підтверджують матеріали протоколів засідань випускових кафедр;*
- проводиться *аналіз програм різних видів практики студентів (педагогічної, перекладацької, асистентської);*
- обговорюються та затверджуються *засоби діагностики та критерії оцінювання студентів;*
- затверджуються *вимоги до магістерських робіт студентів.*

З метою розвитку педагогічного професіоналізму викладачів та здобувачів вищої освіти на факультеті іноземних проводяться *науково-методичні семінари («Сучасні методи викладання англійської мови за професійним спрямуванням та англійської мови для науковців» - кафедра іноземних мов для природничих факультетів; «Концепція «Нова українська школа»: сутність, реалії, перспективи» (за участі канд. пед. наук, доц. кафедри педагогіки, психології та теорії управління освітою Інституту післядипломної педагогічної освіти Чернівецької області І.Унгурян та співробітників кафедр факультету; спільний, білінгвальний і трилінгвальний семінари з дисципліни «Методика навчання іноземних мов в початковій школі» - кафедра іноземних мов для гуманітарних факультетів; «Синхронний переклад: методичні особливості при навчанні студентів» - випускові кафедри; «Професійна підготовка студентів в контексті вимог*

Британської ради» - кафедра англійської мови, неспеціалізовані; семінар-практикум з питань ефективного проведення педагогічної практики студентів другого, третього і четвертого курсів спеціальності «Середня освіта» за участі представників шкіл, які висловили своє бачення підготовки майбутніх вчителів англійської мови в контексті НУШ - кафедра англійської мови) та ін.

Разом з тим, на думку комісії:

- *Потребує розширення аудиторний фонд факультету, що налічує 38 аудиторій, які розміщені у 3-ох різних корпусах університету (№6; №15; №19), при наявності 85 академічних груп, що за специфікою професійної підготовки, є малокомплектними та потребують, у переважній більшості, проведення не лекційних, а практичних занять. Це, в свою чергу, утруднює складання розкладу занять згідно методичних вимог.*
- *Доцільною є оптимізація заповнення індивідуальних карток студентів (надзвичайно вагомим є кількість затраченого часу та зусиль працівників деканату на виконання цього виду діяльності) та переведення її в електронний режим, що є загально університетською проблемою, оскільки інформація про кожного студента дублюється в різних документах (друкованих) та електронних базах, які між собою не взаємодіють, а могли би оптимізувати роботу працівників деканату.*
- *Варто оптимізувати діяльність новоствореного на факультеті методичного кабінету, де була б зосереджена інформаційно-методична база зразків науково-методичної продукції викладачів факультету для молодих викладачів, аспірантів та магістрантів з метою їх професійно-особистісного розвитку.*

4. Якість підготовки фахівців на факультеті іноземних мов

Аналіз якості підготовки фахівців здійснювався у розрізі таких напрямів:

- а) Динаміка показника якості знань та абсолютної успішності студентів

протягом останніх трьох років за результатами зимової та літньої сесій.

б) Аналіз результатів підсумкової атестації випускників ОР «Магістр» та «Бакалавр» за останні три роки.

в) Аналіз результатів проведення контрольних робіт – зріз залишкових знань студентів за результатами літньої екзаменаційної сесії 2017-2018н.р.

Результати навчальних досягнень студентів за останні три роки свідчать про те, що якість знань бажає бути кращою, хоча в динаміці відстежуємо незначне зростання, що й ілюструє таблиця 3.

**Абсолютна успішність та якість знань
здобувачів вищої освіти у динаміці за 3 роки**

Таблиця 3

2015-2016 н. р.		2016-2017 н. р.		2017-2018 н. р.	
абсолютна успішність, %	якість знань, %	абсолютна успішність, %	якість знань, %	абсолютна успішність, %	якість знань, %
87,2	39,8	89,0	44,0	85,2	46,2

Зауважуємо зниження показника якості знань студентів спеціальності «Філологія (французько-український переклад)» в динаміці за останні 3 роки 28,8 % - 27,8 % - 11,9 %. А також акцентуємо увагу на те, що на 4 спеціальностях показник якості знань не відповідає сьогоdnішнім акредитаційним вимогам.

(Зміна показника якості знань студентів з окремих спеціальностей (для прикладу, «Філологія (французька мова та література)» з 36, 5 % (2016-2017 н.р.) на 66, 7 % (2017-2018 н.р.) насамперед пояснюється зменшенням кількості студентів з даної спеціальності).

Таблиця 4

Абсолютна успішність та якість знань здобувачів вищої освіти у динаміці за 3 роки у розрізі спеціальностей

№ п/п	Спеціальність (напрямок підготовки)	2015-2016 н. р.		2016-2017 н. р.		2017-2018 н. р.	
		абсолютна успішність, %	якість знань, %	абсолютна успішність, %	якість знань, %	абсолютна успішність, %	якість знань, %
1	Філологія (англійська мова та література)	86,0	42,2	89,3	46,7	85,2	39,7
2	Філологія (німецька мова та література)	79,6	31,8	88,9	40,3	90,5	64,3
3	Філологія (французька мова та література)	92,4	39,2	94,2	36,5	95,8	66,7
4	Філологія (англійсько-український переклад)	88,0	39,0	89,2	45,3	91,0	49,2
5	Філологія (німецько-український переклад)	90,2	44,7	87,1	42,0	94,2	48,1
6	Філологія (французько-український переклад)	84,7	28,8	82,3	27,8	62,7	11,9
7	Середня освіта (англійська мова та література)	-	-	89,3	38,7	88,8	50,9
8	Середня освіта (німецька мова та література)	-	-	81,8	45,6	92,2	49,0
9	Середня освіта (французька мова та література)	-	-	100	40,0	96,1	41,2
По факультету		87,2	39,8	89,0	44,0	85,2	46,2

Аналіз засвідчує, що показник якості знань випускників **ОР «Бакалавр»** за останні три роки дещо спадає на денній формі навчання, що й ілюструє таблиця 5.

Таблиця 5

**Абсолютна успішність та якість знань здобувачів вищої освіти
ОР «Бакалавр» за підсумками державної атестації в динаміці за 3 роки**

Абсолютна успішність, %						Якість знань, %					
Навчальні роки											
2015-2016 н. р.		2016-2017 н. р.		2017-2018 н. р.		2015-2016 н. р.		2016-2017 н. р.		2017-2018 н. р.	
денна	Заочна	денна	заочна	денна	заочна	денна	заочна	денна	заочна	денна	заочна
100	100	100	100	100	97,4	81,4	51,6	73,1	51,8	73,0	52,0

Дещо нижчим за останні два роки є показник результатів захисту магістерських робіт, що й ілюструє таблиця 6.

Таблиця 6

**Абсолютна успішність та якість знань здобувачів вищої освіти ОР«Магістр»
за підсумками державної атестації (захист магістерських робіт) за 2 роки**

Абсолютна успішність, %				Якість знань, %			
Навчальні роки							
2015-2017 н. р.		2016-2018 н. р.		2015-2017 н. р.		2016-2018 н. р.	
денна	заочна	денна	Заочна	Денна	Заочна	денна	заочна
100	96,4	100	100	89,6	74,5	82,1	72,7

Якщо порівняти показник якості знань денної та заочної форм навчання, то відстежуємо, що вищий цей показник на денній формі навчання, як за результатами захисту *магістерських робіт*, так і за *результатами комплексного іспиту* (денна - 82, 1%, заочна - 51, 8%,) що є закономірним.

3. Зріз залишкових знань здобувачів вищої освіти за результатами літньої екзаменаційної сесії 2017-2018 н.р. проведено у 8 академічних групах з 3 навчальних дисциплін за представленими викладачами кафедр пакетами тестових завдань.

Аналіз результатів ілюструє таблиця 7:

Таблиця 7

Зведена відомість результатів виконання контрольних робіт, проведених комісією

№ п/п	Назва дисципліни	№ гру- пи	к-сть студен- тів у групі	Результати літньої сесії:		Результати ККР:			Різниця:	
				якість знань, %	абсолютна успішність, %	викону- вали ККР, к-сть	якість знань, %	абсолютна успішність, %	якість знань, %	абсолютна успішність, %
1	Основна іноземна мова	211	10	90,0	100	10	53,9	80,0	-36,1	-20,0
2	Основна іноземна мова	412	13	61,5	92,3	7	57,1	100	-4,4	+7,7
3	Основна іноземна мова	251	8	100	100	8	100	100	0	0
4	Друга іноземна мова	314	11	63,6	72,7	10	80,0	100	+16,4	+27,3
5	Основна іноземна мова	331	14	64,3	100	14	34,3	70,0	-30,0	-30,0
6	Друга іноземна мова	312	11	45,5	100	11	54,5	81,8	+9	-18,2
7	Основна іноземна мова	241	13	100	100	11	100	100	0	0
8	Практичний курс основної мови	342	14	85,7	100	11	91,0	91,0	+5,3	-9

Комісія акцентує увагу на розбіжності у показниках успішності та якості знань здобувачів вищої освіти з дисциплін:

- **Основна іноземна мова 211 гр.** (розбіжність у якості становить -36,1%, успішності -20, 0%);

- **Основна іноземна мова 331 гр.** (розбіжність у якості становить -30,0%, успішності-30, 0%);

- **Друга іноземна мова 312 гр.** (розбіжність успішності -18, 2%);

- **Друга іноземна мова 314 гр.** (розбіжність у якості становить + 16, 4%, успішності +27, 3%).

5. Стан практичної підготовки

Практична підготовка здобувачів вищої освіти на факультеті іноземних мов здійснюється згідно розроблених на поточний навчальний рік графіків та програм практики, які складені з урахуванням особливостей кожної спеціальності.

Відповідно до навчальних планів підготовки фахівців за різними освітньо-професійними програмами передбачено 7 різновидів навчальних, перекладацьких та асистентських практик.

Комісією встановлено, що на всіх випускових кафедрах розроблені наскрізні програми практичної підготовки здобувачів вищої освіти, представлені методичні рекомендації до проведення практик (хоча окремі з них потребують оновлення), звіти тощо.

6. Виховна робота

У результаті проведеного моніторингу організації виховної роботи, життєдіяльності студентства зазначено про наявність плану виховної роботи, який складений у відповідності до загального плану виховних заходів університету з урахуванням актуальних потреб освітньо-виховного процесу факультету, наявні плани та протоколи засідань ради кураторів, роботи студентського самоврядування (голови парламентської групи, голови профбюро, голови студради), журнали

роботи кураторів, а також звіти про результати виховної роботи кожного навчального року.

До участі у вирішенні важливих питань факультету, організації виховних заходів долучаються студентська парламентська група, профбюро, студентська рада.

Студентським самоврядуванням та наставниками академічних груп організовується виховна робота у гуртожитку. Проведено ряд робіт по благоустрою та ремонту коридорних площадок, робота з благоустрою кухонь (відремонтовано приміщення, закуплено телевізори, електрочайники та мікрохвильові пічки на всі кухні, якими користуються студенти факультету), підтримується функціонування побутової кімнати та пральних кімнат. Наразі триває ремонт туалетів. По закінченню ремонту будуть встановлені нові пральні машинки на 4 і 5 поверсі. Наразі в гуртожитках мешкають 250 студентів факультету.

Належним чином ведеться робота з питань соціального захисту студентів, наявна повна документація по студентах-пільговиках. Особлива увага приділяється роботі із студентами-сиротами. Викладене вище свідчить про задовільний рівень організації виховної роботи на факультеті.

Однак, не зважаючи на це, адміністрації факультету варто звернути увагу на **такі пропозиції:**

- активізувати роботу всіх наставників з академічними групами;
- розміщувати інформацію про проведені виховні заходи на сайті факультету.

7. Наукова робота та міжнародна діяльність

Наукова робота факультету іноземних мов проводиться за кафедральними темами відповідно фундаментального спрямування.

Наявний кадровий потенціал дозволяє факультету ефективно виконувати 1-2 наукові теми із достатнім бюджетним фінансуванням. Це сприяло б не тільки збільшенню фінансування наукової діяльності нашого університету, а і дозволило б вирішити багато кадрових питань, зокрема тих, що пов'язані зі скороченнями викладацьких ставок. Крім того, наявне бюджетне фінансування забезпечило б

додаткову можливість викладачам їздити у відрядження для участі у конференціях та проведення наукових досліджень у наукових установах та центрах нашої держави.

Однією із головних задач, що ставляться перед колективом факультету, є спрямування його наукового потенціалу у навчальну роботу. Завдяки цьому забезпечується генерація майбутніх фахівців різних спрямувань, які є конкурентоспроможними як в нашій державі, так і за кордоном.

Студенти факультету активно приймають участь у студентських наукових конференціях, які щорічно проводяться в університеті та інших навчальних закладах. Кращі студенти, спільно зі своїми керівниками, мають змогу презентувати свій науковий доробок на Всеукраїнських та Міжнародних конференціях.

Обдаровані студенти залучаються до наукової роботи завдяки діяльності наукових гуртків під керівництвом досвідчених викладачів, науковців. Функціонування таких гуртків та наукових груп забезпечує кращим студентам широкі можливості поповнення своїх знань та практичних вмінь, що в майбутньому забезпечить їм конкурентоспроможність на ринку праці. Результати роботи викладацького складу кафедр із обдарованими студентами проявляються у здобутих призових місцях на студентських наукових олімпіадах та конкурсах. За звітній період призові місця (1-3 місця) на різного роду Всеукраїнських конкурсах та олімпіадах здобули студенти кафедр: романської філології та перекладу; германського, загально і порівняльного мовознавства; іноземних мов для природничих факультетів. Студенти активно залучаються до різних конкурсів, що забезпечує їм можливість проходити навчання у навчальних закладах Європи.

Науково-дослідна робота викладачів кафедр факультету іноземних мов в повній мірі відповідає планам наукової роботи факультету. Науковці кафедр публікують свої праці у наукових журналах, презентують свій доробок на міжнародних та всеукраїнських конференціях.

Аналізуючи дані по кількості публікацій, що подані кафедрами, вимальовується тенденція до зростання чисельності публікацій у українських журналах та збірниках наукових праць та їх незначна кількість у рейтингових журналах. Хотілося б, щоб показники рейтингових публікацій були дещо кращі.

Таблиця 8

Науково-методичні публікації співробітників факультету іноземних мов

№ п/п	Кафедра	Монографії	Підручники	Статті/тези у журналах та збірниках:		Методичні рекомендації
				міжнародних	вітчизняних	
1	Кафедра англійської мови	1	9	19/59	124/13	8
2	Кафедра германського, загального і порівняльного мовознавства	7	5	23/9	-/88	6
3	Кафедра іноземних мов для гуманітарних факультетів	3	1	37/29	96/20	30
4	Кафедра іноземних мов для природничих факультетів	3	17	21/44	51/20	4
5	Кафедра комунікативної лінгвістики та перекладу	1	1	10/27	21/5	6
6	Кафедра романської філології та перекладу	8	3	14/5	44/31	1

Кафедри факультету активно приймають участь у організації та проведенні наукових конференцій та форумів. За останні 3 роки було проведено декілька десятків таких заходів, їх перелік наведений у додатках.

Для представлення своїх наукових здобутків громадськості на факультеті видається 3 наукових видання, які є фаховими. Наразі ведеться активна робота по включенню наукових журналів до наукометричних баз. Зважаючи на нові вимоги, які МОНУ виставляє до фахових видань, така робота має вестись активно, щоб видання зберегли свою фаховість.

Крім роботи над власними виданнями провідні науковці факультету запрошуються для роботи в складі редколегій та рецензентами у вітчизняних і міжнародних наукових журналах. Хто з науковців і в яких журналах був задіяний, наведено в інформації по кафедрах.

На факультеті функціонує спецрада із захисту кандидатських/докторських дисертацій: Д 76.051.07 зі спеціальності 10.02.04 «Германські мови».

За звітний період на факультеті 36 викладачів захистили кандидатські та 4 – докторські дисертації.

Для підвищення професійного рівня професорсько-викладацького складу, проведення спільних наукових заходів, виконання грантових проектів, ефективного обміну і стажування співробітників факультет іноземних мов має тісні наукові зв'язки з різними державними та закордонними вищими навчальними закладами, інститутами, науковими установами. Про співпрацю укладено декілька десятків угод, за якими викладачі факультету можуть стажуватися в інших навчальних закладах, читати там лекції, публікувати свої наукові праці у популярних в наукових колах виданнях. Також факультет має можливість запрошувати до себе відомих лекторів, переймати досвід провідних установ України та Європи.

Повний перелік усіх ЗВО та наукових закладів, із якими здійснюється співпраця та з якими проводився обмін студентами і стажування викладачів, приведено в додатках по кафедрах.

Варто відзначити, що на кафедрі германського, загального і порівняльного мовознавства уже тривалий час працюють лектори академічного обміну DAAD та

реалізуються проекти за підтримки Інституту Гете, на кафедрі англійської мови – волонтер Корпусу Миру.

На факультеті реалізуються масштабні проекти Британської Ради «Шкільний вчитель нового покоління» та «Англійська мова для університетів». До їх реалізації залучаються викладачі кафедр англійської мови та кафедр іноземних мов для гуманітарних і природничих факультетів,

У рамках програм академічної мобільності студенти факультету іноземних мов постійно проходять навчання у провідних навчальних закладах Європи.

За останні роки на факультеті активно реалізуються грантові проекти за різними міжнародними програмами. Це дозволило викладачам проходити стажування за кордоном, виконувати спільні роботи зі своїми науковими партнерами, публікувати праці у різних міжнародних виданнях. Завдяки грантовій діяльності студенти та аспіранти факультету мали змогу навчатися у європейських навчальних закладах. Повний перелік грантових програм, у яких брали участь співробітники факультету, подано у додатках по кафедрах.

8. Матеріально-технічне забезпечення організації освітнього процесу

Факультет іноземних мов розміщується у приміщеннях корпусів № 19 (спільно із факультетом фінансів, підприємництва та обліку) та частково в корпусах № 6 та №15.

Всього у користуванні факультету знаходиться 6 лекційних аудиторій на 35–100 студентів, 30 аудиторій для проведення практичних та семінарських занять на 10-35 студентів (зокрема, лінгафонний кабінет), 1 актові зала на 100 чоловік, 3 комп'ютерні класи. Враховуючи кількість академічних груп (85), існує гостра потреба у навчальних приміщеннях для проведення практичних занять (до 15 посадкових місць). Тому для освітнього процесу часто використовуються методичні кабінети факультету, приміщення кафедр. Аналіз зайнятості аудиторного фонду свідчить, що заняття на стаціонарі проводяться у дві зміни (старші курси – переважно у другу зміну). На заочному – в другу та третю зміну.

Більшість аудиторних приміщень у достатній кількості укомплектовані

необхідними меблями. Однак, аудиторії, які розміщені у 6 корпусі, потребують ремонтних робіт, оновлення меблів.

Під час проведення лекційних та семінарських занять використовуються переносні мультимедійні пристрої та екрани. Нагальною є потреба обладнати стаціонарною апаратурою для аудіовізуального забезпечення занять лекційні аудиторії й, особливо, аудиторії для практичної роботи з іноземної мови, перекладу.

Кожна кафедра факультету іноземних мов розміщується в окремому приміщенні, наявні кабінети для завідувачів кафедрами, приміщення для викладачів кафедр. У викладацьких кімнатах встановлені комп'ютери, під'єднані до мережі Internet, наявна оргтехніка.

На факультеті є 3 комп'ютерних класи, які оснащені 27 комп'ютерами. Частина з них потребує оновлення: у 2 комп'ютерних класах факультету комплектація всіх системних блоків комп'ютерів випуску до 2008 року та наявні 6 моніторів випуску після 2008р., які морально застарілі.

На 8 комп'ютерах (209 А ауд., 19 корпус) встановлено 2 ліцензійні програми:

Мето Q – інтегроване середовище для автоматизованого перекладу (компоненти: пам'ять перекладів, корпуси LiveDocs, база термінів, редактор перекладу (який виконує завдання текстового процесора).

Trados – система автоматизованого перекладу (компоненти: *Translator's Workbench* – модуль роботи з базами даних пам'яті перекладів ТМ (створення, обслуговування, імпорт, експорт), панель Trados в *Microsoft Word* – модуль для перекладу документів Microsoft Word.

Інформаційне забезпечення навчальної діяльності студентів сформовано згідно з потребами освітнього процесу підготовки фахівців першого (бакалаврського) та другого (магістерського) рівнів вищої освіти.

Основними джерелами інформаційного забезпечення є фонди Наукової бібліотеки ЧНУ ім. Ю. Федьковича та бібліотеки кафедр факультету іноземних мов. Для студентів доступні електронні засоби інформації та ресурси, рекомендовані методичними комісіями кафедр. Для оперативного обміну інформацією використовується електронна пошта, соціальні мережі та доступ до численних

відкритих баз нормативної і навчально-методичної літератури для вчителів іноземної мови (сайт МОН України, сайти регіональних департаментів освіти і науки, сайт Британської Ради в Україні тощо).

На кафедрах факультету створено умови для комп'ютеризації освітнього процесу, наявна мережа wi-fi для вільного доступу через Інтернет до електронних навчальних платформ (Moodle), он-лайн курсів та навчальних ресурсів і сервісів, тестових завдань, створених викладачами (як-от, у Quizlet, GoConqr), до репозитаріїв навчальних матеріалів бібліотек України, науково-метричних баз даних через Наукову бібліотеку ЧНУ ім. Ю. Федьковича, зокрема. Активно впроваджується комп'ютерне тестування знань студентів, аналізуються їхні потреби для внесення коректив у робочі плани спеціальностей та навчальні програми окремих дисциплін (PlacementTest, NeedsAnalysis на електронному сервісі GoogleForms). Використовуються автентичні електронні засоби.

На кафедрі англійської мови використовуються:

- платформа Edmodo для поширення навчальних матеріалів, для перегляду навчальних відео, для тестування студентів. Програма дозволяє відслідковувати виконання самостійної роботи студентів;
- British Council website – база ресурсів теоретичного і практичного характеру для студентів різного віку і рівня;
- Mind-meister використовується для створення ментальних карт для закріплення вокабуляру;
- Memoize.tv – ресурс, який є помічним у закріпленні нової лексики шляхом реальних прикладів вживання слів у контексті (фільми та мультики мовою оригіналу);
- TED LessonPlans – база готових планів уроків на різну тематику на основі промов TED Talks.

Викладачі організовують навчально-методичну роботу студентів за допомогою веб-ресурсів, скажімо, д.ф.н., доц. Драненко Г.Ф. — <http://dranenkopourlesetudiants.blogspot.com> та доц. Сопилук Н.М. — <https://francophones.wixsite.com/chnu2fr>. Викладацькі блоги використовуються для поширення навчальних матеріалів для студентів стаціонарного та заочного

відділень, постійного контакту в парах «викладач-студент», «студент-студент» і «викладач-група студентів». На блозі розміщуються завдання для самостійної роботи студентів, критерії оцінювання робіт, зберігається банк виконаних робіт і банк тестових завдань. Доц. Кутасевич Г.Я., доц. Стефурак О.В., доц. Руснак Д.А. використовують для цієї цілі веб-сторінку кафедри романської філології та перекладу на сайті ЧНУ — <http://french.chnu.edu.ua>. Доц. Кутасевич Г.Я. веде у Facebook сторінку кафедри романської філології та перекладу, Заполовський М.В. — сторінку кафедри германського, загального та порівняльного мовознавства.

На кафедрах факультету є багата бібліотека з навчальними посібниками, написаними фахівцями та виданими у країнах, мова яких вивчається. Кожен посібник складається з трьох рівнів (початкового, середнього, вищого) та дублюються на електронних носіях.

Підручники та посібники існують в електронних варіантах (більшість з яких внесені в Moodle) і забезпечені банками тестових завдань, які використовуються для пояснення навчального матеріалу, тренувальних вправ та автоматизації навчальних навиків і контролю за знаннями. Ці банки вкладені у робочі навчальні програми.

Крім того, у кожній робочій навчальній програмі подано посилання на сайти, які рекомендуються студентам для поглибленого опрацювання відповідних тем та виконання тренувальних вправ.

Пропозиції комісії полягають у розгляді можливості адміністрації університету забезпечити:

- розширення аудиторного фонду факультету іноземних мов;
- відкриття нових та оновлення апаратного забезпечення існуючих комп'ютерних класів факультету;
- закупівлі та оновлення засобів технічного забезпечення освітнього процесу (лінгвістичні системи, мультимедійні проектори, спеціалізоване програмне забезпечення).

9. Моніторинг студентської думки з питань покращення якості освітнього процесу

На факультеті було проведення анонімне анкетування студентів, що загалом продемонструвало задоволеність студентами організацією освітнього процесу на факультеті, об'єктивністю оцінювання, використанням різноманітних технічних та наочних засобів. Разом з тим, студенти зауважують недостатню наповненість електронної бази методичних матеріалів. Також анкетування продемонструвало, що достатньо великий відсоток студентів не знайомий з діяльністю органів студентського самоврядування.

10. Моніторинг управлінської діяльності щодо забезпечення якості підготовки фахівців

Комісія ознайомила з системою менеджменту освітньої, наукової та виховної діяльності деканату факультету за звітний період і робить такі висновки:

1. Завдання, поставлені Вченою радою університету 27.10.2011р. перед факультетом за результатами попередньої перевірки, в основному виконано.

2. За звітний період робота з питань якісної підготовки фахівців має загалом цілеспрямований, змістовний та плановий характер, що засвідчує аналіз планів роботи та протоколів засідань вченої та методичної рад факультету.

3. Деканат та кафедри здійснюють системну роботу щодо внутрішнього забезпечення якості освіти. Декан та його заступники відвідують навчальні заняття з подальшим аналізом.

4. У своїй діяльності деканат реалізує розроблені та відповідним чином затверджені Концепцію та Перспективний план розвитку факультету до 2019 р. Інформація про факультет і кафедри представлена на сайті університету.

Комісія зауважує про необхідність регулярного оновлення інформаційного контенту сайту факультету.

Загалом роботу факультету іноземних мов за звітний період комісія оцінює на «ДОБРЕ».